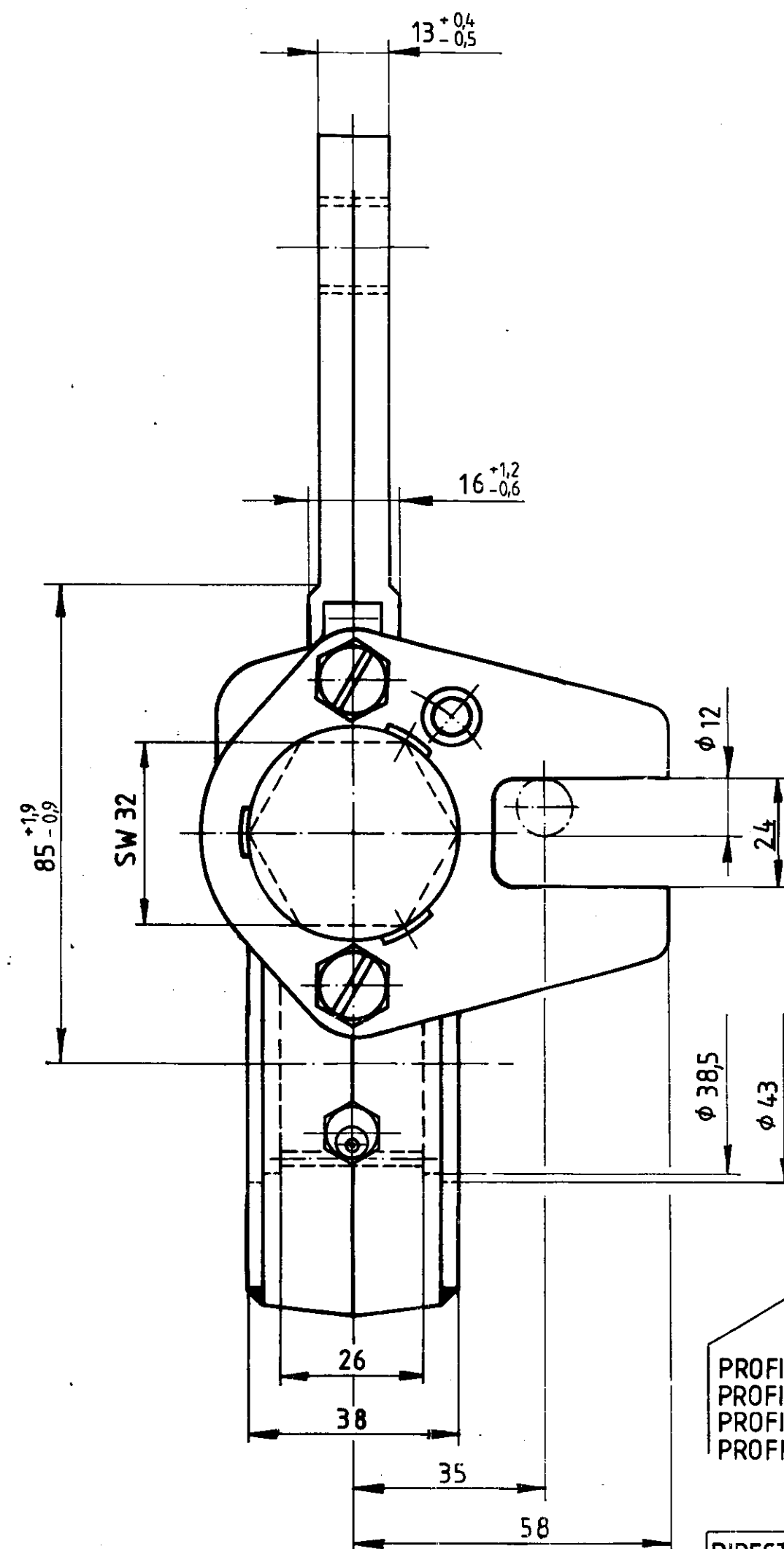


Non è permesso copiare o ristampare questo documento né utilizzarne il contenuto a renderlo  
pubblico o per scopi commerciali. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato  
senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da  
brevetti o modelli.

Toute communication ou reproduction de ce document toute exploitation ou communication de son contenu  
sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle  
constitue une infraction aux droits de propriété industrielle réservés.  
Notamment en matière de brevets et de modèles.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Unterlages, Verwertung und  
nicht gestattete, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlung  
offensichtlich Mißbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-  
teilung oder Gebrauchsmuster-Entwurf vorbehalten.



PROFILE:  
PROFIL:  
PROFILE: A38x34 DIN5482  
PROFILO:

DIRECTION OF COMPENSATION  
NACHSTELLRICHTUNG  
DIRECTION DE REGULATION  
DIREZIONE DI REGISTRAZ. GIOCHI

DIRECTION OF OPERATION  
BETAETIGUNGSRICHTUNG  
DIRECTION DE COMMANDE  
DIREZIONE DI AZIONAMENTO

REQUIRED RESTORING FORCE :  
ERFORDERLICHE RUECKSTELLKRAFT :  $F \approx M_d \approx 17 \text{ Nm}$   
FORCE A REPOUSSER NECESSAIRE :  
LA FORZ DI RITORNO NECESSARIO :

SURFACE PROTECTION EXCEPT TOOTHING OF WORM  
WHEEL, ADJUSTING COUPLING AND HOLES :  
OBERFLAECHENSCHUTZ AUSSER SCHNECKENRAD-  
VERZAHNUNG, NACHSTELLKUPPLUNG UND BOHRUNGEN : 852 002 400 4  
PROTECTION DE SURFACE SAUF LA DENTURE DE LA  
ROUE-VIS, L'ACCOUPLEMENT DE REGLAGE ET LES TROUS : (JED-240)  
PROTEZIONE SUPERFICI ECCETTO LA DENTATURA DELLA  
RUOTA ELICOIDALE, IL GIUNTO DI REGISTRATORE E I FORI : RAL 6006

GREASED BEFORE ASSEMBLY IN THE VEHICLE  
VOR EINBAU IM FAHRZEUG FETTEN  
GRAISSE AVANT L'ASSEMBLAGE DANS LE VEHICULE  
LUBRIFICARE PRIMA DEL MONTAGGIO NEL VEICOLO

© LOAD : SEE PRODUCT SPECIFICATION  
BELASTUNG: SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION  
CHARGE: VOIR PRODUCT SPECIFICATION  
CARICO: VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO 433 541 000 0

FURTHER TECHNICAL DATA SEE

|                                        |  |                                       |      |               |                       |       |     |  |  |          |  |  |  |  |
|----------------------------------------|--|---------------------------------------|------|---------------|-----------------------|-------|-----|--|--|----------|--|--|--|--|
| IDENTIFICATION No                      |  |                                       |      |               | CODE FOR DOCUMENT 605 |       |     |  |  | SHEET TO |  |  |  |  |
| GENERAL TOLERANCES                     |  |                                       |      |               |                       |       |     |  |  |          |  |  |  |  |
| CLASS                                  |  | RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS<br>(± mm) |      |               |                       |       |     |  |  |          |  |  |  |  |
|                                        |  | 1)                                    | ≤ 50 | > 50<br>≤ 180 | > 180<br>≤ 400        | > 400 |     |  |  |          |  |  |  |  |
| I                                      |  |                                       | 0.5  | 1             | 1.5                   | 2     | ± 3 |  |  |          |  |  |  |  |
| II                                     |  | X                                     | 1    | 2             | 3                     | 4     |     |  |  |          |  |  |  |  |
| III                                    |  |                                       | 2    | 3.5           | 5                     | 6.5   |     |  |  |          |  |  |  |  |
| TAPPED HOLES ACC ISO 4039              |  |                                       |      |               |                       |       |     |  |  |          |  |  |  |  |
| 1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED |  |                                       |      |               |                       |       |     |  |  |          |  |  |  |  |

|                    |  |                   |  |                 |  |
|--------------------|--|-------------------|--|-----------------|--|
| COPYRIGHT BY WABCO |  | DATE              |  | SIGNATURE       |  |
| 81-03-26           |  | DRAWN             |  | CHECKED         |  |
| 81-04-30           |  | STANDARDIZATION   |  | MASS            |  |
| 36890              |  | 87-12-10          |  | SCALE           |  |
| 35107              |  | 86-06-27          |  | SIZE            |  |
| 30306              |  | 84-02-02          |  | TR              |  |
| 26021              |  | 81-05-13          |  | A2              |  |
| 14 C12             |  | 100 mm            |  | 140             |  |
| 433 543 024 0      |  | CODE FOR FUNCTION |  | CODE FOR SHAPE  |  |
| 605                |  | 546               |  | REPLACEMENT FOR |  |
| 1/1                |  | SHEET             |  | F               |  |